

Document Citation

Title	Les lumières du faubourg
Author(s)	
Source	<i>Pyramide International</i>
Date	
Type	press kit
Language	French
Pagination	
No. of Pages	20
Subjects	Kaurismäki, Aki (1957), Orimattila, Finland
Film Subjects	Laitakaupungin valot (Lights in the dusk), Kaurismäki, Aki, 2006



FESTIVAL DE CANNES

SÉLECTION OFFICIELLE

COMPÉTITION

Les
Lumière
du faubourg

Un film écrit, réalisé et produit par

Aki Kaurismäki

Janne Hyytiäinen • Maria Järvenhelmi • Ilkka Koivula • Maria Heiskanen

PYRAMIDE
DISTRIBUTION

*Les
Lumières
du FOUBOURG*



FESTIVAL DE CANNES

SELECTION OFFICIELLE
COMPETITION

Ecrit, réalisé et produit par
AKI KAURISMÄKI

Production

SPUTNIK OY

Museokatu 13A, 00100 Helsinki, Finland
TEL +358 9 6877 100 FAX +358 9 6877 1010

Co-producteurs

YLE TV-1

PANDORA FILM

En coproduction avec ZDF/ARTE

PYRAMIDE PRODUCTIONS

En coproduction avec Arte France cinéma
Avec la participation de Canal+

BIM DISTRIBUZIONE

C MORE ENTERTAINMENT

Avec le soutien de

La Fondation finlandaise de la cinématographie

© SPUTNIK OY 2006

35 mm/ Couleur/ 1:1.85/ Dolby Digital/ 80 min/ V.O. finnois
Titre original: Laitakaupungin valot

Sortie nationale 1er novembre 2006



NOTE D'INTENTION

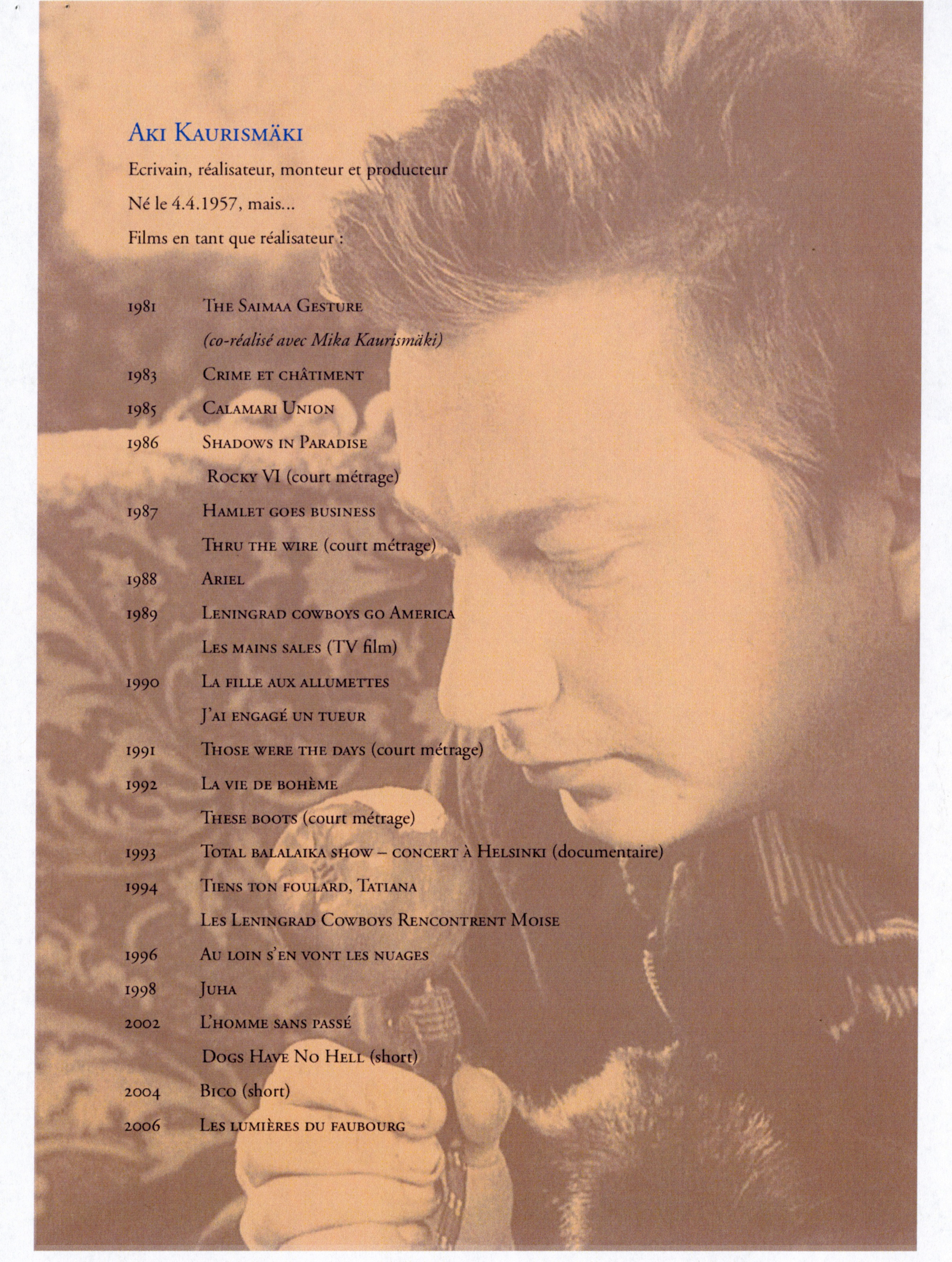
Les lumières du faubourg clôt la trilogie commencée avec *Au loin s'en vont les nuages* et *L'homme sans passé*. Le premier film aborde le thème du chômage, le second parle des sans abris, *Les Lumières du faubourg* traite de la solitude.

A l'instar des personnages de vagabond qu'affectionnait Chaplin, le personnage principal, Koistinen, arpente le pavé à la recherche d'une petite place au soleil, mais l'indifférence générale et la mécanique sans visage de la société s'acharnent à briser ses modestes espoirs les uns après les autres.

Un groupe de bandits exploite sa soif d'amour et son poste de veilleur de nuit avec l'aide de la femme la plus calculatrice dans l'histoire du cinéma depuis « Eve » de Joseph L. Mankiewicz, en organisant un cambriolage dont Koistinen est rendu seul responsable. Et voilà Koistinen privé de son travail, de sa liberté, et de ses rêves.

Heureusement pour lui, l'auteur du film a la réputation d'être un vieil homme au cœur tendre, on peut donc espérer qu'une étincelle d'espoir illuminera la scène finale.

Aki Kaurismäki



AKI KAURISMÄKI

Ecrivain, réalisateur, monteur et producteur

Né le 4.4.1957, mais...

Films en tant que réalisateur :

- | | |
|------|---|
| 1981 | THE SAIMAA GESTURE
<i>(co-réalisé avec Mika Kaurismäki)</i> |
| 1983 | CRIME ET CHÂTIMENT |
| 1985 | CALAMARI UNION |
| 1986 | SHADOWS IN PARADISE
ROCKY VI (court métrage) |
| 1987 | HAMLET GOES BUSINESS
THRU THE WIRE (court métrage) |
| 1988 | ARIEL |
| 1989 | LENINGRAD COWBOYS GO AMERICA
LES MAINS SALES (TV film) |
| 1990 | LA FILLE AUX ALLUMETTES
J'AI ENGAGÉ UN TUEUR |
| 1991 | THOSE WERE THE DAYS (court métrage) |
| 1992 | LA VIE DE BOHÈME
THESE BOOTS (court métrage) |
| 1993 | TOTAL BALALAIKA SHOW – CONCERT À HELSINKI (documentaire) |
| 1994 | TIENS TON FOULARD, TATIANA
LES LENINGRAD COWBOYS RENCONTRENT MOISE |
| 1996 | AU LOIN S'EN VONT LES NUAGES |
| 1998 | JUHA |
| 2002 | L'HOMME SANS PASSÉ
DOGS HAVE NO HELL (short) |
| 2004 | BICO (short) |
| 2006 | LES LUMIÈRES DU FAUBOURG |

Les Lumières du faubourg

LES QUATRE SAISONS DE LA SOLITUDE

Le thème des Lumières du faubourg est la solitude, un thème souvent traité. Cependant, le spectateur a été presque toujours épargné de l'essentiel. Dans cette image de la solitude, il n'y a ni d'échappatoire, ni de sensiblerie, bref aucune de ces distractions qui en fait nous font rater l'essentiel.

Il n'y a plus dans *les Lumières du faubourg* l'éclairage romantique et le côté fabuleux que Kaurismäki a si souvent filmé d'une façon magique. L'image qui nous est donnée de la ville est la plus belle et la plus complexe esquisse d'un grand cinéaste urbain ; il s'y imbrique l'image d'Epinal d'une Finlande officielle et celle impitoyable des quartiers de Ruoholahti d'Helsinki, le labyrinthe de l'architecture autant que des consciences.

La Finlande se porte mieux que jamais. Même le gardien de nuit Koistinen (Janne Hyytiäinen) est en contact direct avec le succès. Il garde les grandes propriétés. Son lieu de travail et son modeste logement se trouvent dans le quartier qui symbolise le succès. Cependant, dans l'ombre de cette prospérité on découvre des citoyens brimés. Le sadisme quotidien s'infiltré partout, comme un héritage transmis aux personnes qui l'exercent.

Le mal de vivre de tous s'exprime dans la violence. Koistinen est tabassé plusieurs fois, le passage à tabac est aussi immuable que la rotation de la lune

Les Lumières du faubourg clôt la série des trois films qui a été définie comme la «trilogie des perdants». Les films précédents figuraient également dans la sélection officielle du Festival de Cannes. *Au loin s'en vont les nuages* (1996), dont le thème est le chômage et *L'Homme sans passé* (2002) sur fond de pénurie de logement raconte l'histoire d'une vie qui doit être refaite.

Les Lumières du faubourg c'est également l'histoire d'un homme de l'ombre, ou plutôt l'histoire d'un monde qui n'est plus qu'une ombre pour ce personnage aux qualités humaines démodées. A leur place priment l'escroquerie et une répartition des revenus absurdement insolente, déchirante comme ce théorème : la propriété c'est, d'une façon dissimulée ou non, le vol.

Dans cette œuvre, il n'y a pas une image qui aurait pu être signée par un autre réalisateur, ni aucun dialogue qui aurait pu être écrit par un autre.

La bande son est aussi exceptionnelle, avec la voix de deux grands rois du tango : l'Argentin Carlos Gardel, connu de tous, et le Finlandais Olavi Virta, connu de quelques rares Finlandais, mais qui mériterait de l'être de tous.

Dans cet univers un homme étrange fait une apparition rêveuse dans le monde de Kaurismäki. Parce que les auteurs de grands crimes veulent agir sans contrainte, "Koistinen fait un parfait souffre douleur, selon les mots du chef des truands: "fidèle comme un chien, un idiot romantique." Par son métier, Koistinen n'est pas un mouchard. Il ne parle donc même pas de la fille qui l'a trahi. Sa façon morale d'agir ne s'accorde pas avec la société, qui n'a aucune ressource pour comprendre et encore moins protéger les gens comme lui.

Dans le personnage de Koistinen se dessine toute l'équation cruelle : à travers un état d'âme aussi fermé s'ouvre une large vision intérieure de la société. En cela résident le paradoxe de cette œuvre et sa beauté spécifique. Le personnage principal est littéralement seul jusqu'aux dernières images du film où tout change, ce qui donne aux images une force incroyable.

La description la plus absolue de la solitude dans ce film se conclut par le fait que l'homme n'est pas seul. Deux est l'équation la plus petite. C'est peut-être la seule équation comme à la fin des films de Nicholas Ray. Aki Kaurismäki a réalisé son œuvre la plus confiante et la plus incorruptible.

PETER VON BAGH



Maria Järvenhelmi
MIRJA

Janne Hyytiäinen
KOISTINEN



Maria Järvenhelmi
MIRJA

Janne Hyytiäinen
KOISTINEN

Ilkka Koivula
LINDSTRÖM

“VOLVER”

(Gardel / LaPera)

CARLOS GARDEL

“VIA VITAE”

(T. Wesslin)

QUATUOR A CORDES SPUTNIK

Wesslin Music Ltd

Sputnik Oy 1997

“JÄÄTYNYT SADE”

(com. M. Haavisto & J. Telilä,

lyr. M. Haavisto, arr. Geronimo)

MARKO HAAVISTO & GERONIMO

& Johanna Kustannus 2003

“SENTIMENTAL MOVIE TRASH”

(Anssi Tikanmäki)

ANSSI & EEMIL TIKANMÄKI

& Bardi 2005

“IN THE MEANWHILE”

(com. & lyr. Tokela, arr. Melrose,

T. Viksten & M. Tuurala)

MELROSE

Johanna Kustannus

Sputnik Oy 2005

“TOSCA”

(G. Puccini)

JUSSI BJÖRLING

“SÄ ET KYYNELTÄ NÄÄ”

(com. & lyr. Olavi Virta, arr. Jaakko Salo)

OLAVI VIRTÄ

Warner / Chappell Music Finland Oy

Warner Music Finland Oy

"LA FANCIULLA DEL WEST"

(*G. Puccini*)

JUSSI BJÖRLING

"RICH LITTLE BITCH"

(*Tokela*)

MELROSE

& Johanna Kustannus Oy 2004

"PIENI TULITIKKUTYTÖ"

(*A. Jakoila*)

ANTERO JAKOILA

& Love Kustannus 1997

"OGONEK"

(*M. Isakovski, arr. Heikki Valpola*)

TOSHITAKE SHINOHARA

Sputnik Oy 1996

"SYYSPIHLAJAN ALLA"

(*com. Arvo Koskimaa,*

lyr. V. Virmajoki, arr. P. Vesa)

HENRY THEEL

Warner/ Chappell Music Finland Oy

Levytukku 1942

LE TEMPS DES CERISES

(*com. A. Renard, lyr. J.B. Clement*)

FRED GOUIN

"MANON LESCAUT"

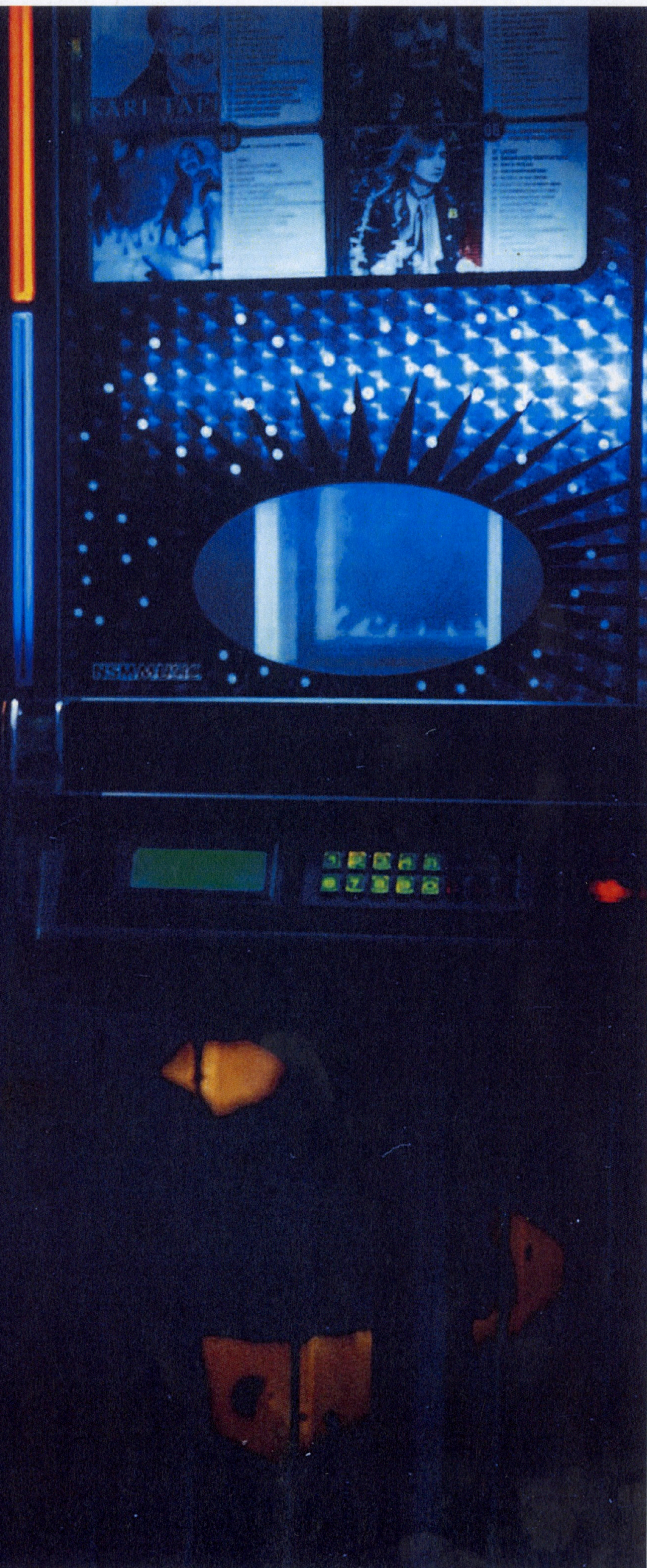
(*G. Puccini*)

JUSSI BJÖRLING

"EL DIA QUE ME QUIERAS"

(*Gardel / LaPera*)

CARLOS GARDEL





Maria Järvenhelmi
MIRJA



Janne Hyytiäinen
KOISTINEN

Ecrit, réalisé et produit par **AKI KAURISMÄKI**

Chef opérateur
Timo Salminen

1^{er} Assistant caméra
Mika Ailasmäki

Comptabilité
Sinikka/Stebecat Oy

Ingénieurs du son
Jouko Lumme
Tero Malmberg

2^{ème} Assistante caméra
Nea Salminen

Mixage
MEGURU Film Sound /
Olli Pärnänen

Assistant son
Pietu Korhonen

Photographe de plateau
Continuité
Marja-Leena Hukkanen

Laboratoire
Finnlab Oy

Montage
Aki Kaurismäki

Scripte
Haije Tulokas

Etalonnage
Kari Manns

Décors
Markku Pätilä

Construction du décor
Sami Silvennoinen
Robert Lindqvist
Jonathan Kyöttinen
Jani Sinisalo
Hannu Sundelin

Montage du négatif
Tuija Kotamäki

Assistante décors
Anna Niskanen

Traductrice
Irmeli Debarle

Costumière
Outi Harjupatana

Synchronisation
Outi Kaasinen

Titres
Jan-Eric Nyström

Maquillage
Nadja Delcos

Directeur de production
Ilkka Mertsola

Assurances
Sampson & Allen
Yrittäjäin Fennia

Chef éclairagiste
Olli Varja

Assistante réalisateur
Delcos

Nadja
Caméra
ARRI 35 BL EVOLUTION

Eclairagistes
Jari Lehtiniemi
Ville Väänänen
Henri Heino
Elsa Varja

Transport
Jouni Korteso

Pellicule
Eastman Kodak Vision 2

Chef de location
Olavi Tuomi

Secrétaire de production
Haije Tulokas

Assistante de production
Eevi Kareinen

Machiniste
Kalle Penttilä

Catering
Paula Tommila
Capital Catering

Koistinen
Janne Hyytiäinen

Mirja
Maria Järvenhelmi

Aila
Maria Heiskanen

Lindholm
Ilkka Koivula

Russes
Sergei Doudko
Andrei Gennadiev
Arturas Pozdniakovas

Chef d'équipe
Matti Onnismaa

Contremaître
Sulevi Peltola

Vigiles
Antti Reini
Neka Haapanen
Santtu Karvonen
Sesa Lehto
Jukka Rautiainen
Jukka Salmi

Barman
Heikki Heimo

Client du bar
Erkki Lahti

Cliente dans le bar
Pihla Penttinen

Fille à la table
Helena Vierikko

Gorilles
Jari Elsilä
Vesa Häkli
Jouni Kosenius

Portier
Marko Helmi

Serveur
Janne Ajanti

Conférencier
Tommi Korpela

Serveur du café
Clas-Ove Bruun

Garçon
Joonas Tapola

Chienne
Paju

Barman
Nauri Nykänen

Propriétaire de la chienne
Panu Vauhkonen

Durs
Jukka Ropponen
Jukka Uhlgrén

Serveuse
Katri Korander

Groupe MELROSE
Tokela
Jarmo Haapanen
Bobby Nieminen
Roger Nieminen
Mitja Tuurala

Amateur de discothèque
Teemu Väisänen

Directeur de la banque
Svante Korkiakoski

Concierge
Roy Rosenblad

Vandale
Silu Seppälä

Inspecteurs
Pertti Sveholm
Juhani Niemelä

Policiers
Juha Springare
Tommi Hytti
Pasi Kokkonieniemi
Mika Roiha

Caissière du supermarché
Kati Outinen

Juge
Anna-Maria Klintrup

Assesleurs-citoyens
Jarmo Hemilä
Matti Oinonen
Arto Reinikainen

Procureur
Pertti Wilska

Avocat de la défense
Kari Lehto

Gardiens de prison
Lassi Halme
Risto Jeronen
Esa Nenonen

Prisonniers
Ismo Ahola
Arto Korkeakoski
Jarkko Käpynen
Ari Levomäki
Kari-Pekka Lindström
Mika Lindström
Heikki Metsämäki
Tapio Von Müller
Sami Ruuskanen
Markku Tirronen

Barman
Pertti Lahtinen

Directeur du foyer
Aarre Karén

Clients du foyer
Ari Härkönen
Juri Inno
Alpo Seppälä
Marco Taskinen
Mika Tuuhea

Chef de cuisine
Marja Packalén

Chef cuisinier
Kari Pulkkinen

Cuisinière des plats froids
Maj-Lis Doktor

Serveuses
Outi Mäkelä
Päivi Paldan

Portier
Risto Haimelin

SPUTNIK présente à Cannes 2006

MELROSE

Tokela – *chant et guitare*

Jami – *batterie*

Roger – *basse*

Formé en 1981. Rock'n' Roll énergique. Ils ont joué partout en Europe et aux Etats-Unis. Leur première collaboration avec Aki Kaurismäki était l'étonnante version de la chanson *Rich Little Bitch* dans le film *Hamlet goes business*. Leur musique a ensuite été utilisée dans les films de Kaurismäki *Ariel*, *La fille aux allumettes* et *Au loin s'en vont les nuages*.

Discographie:

- Melrose (1986)
- Another Piece Of Cake (1987)
- Full Music (1990)
- Rock My World (1993)
- Trio (1996)
- It's In The Bag (2002)
- 8604 - Best of Melrose (2004)

Pour de plus amples informations:
www.melrose.fi

ANTERO JAKOILA

Il est depuis plus de trente ans un des premiers guitaristes en Finlande. En tant que musicien de scène et de studio il a fait l'histoire de la musique populaire finlandaise en compagnie de ses plus importants artistes.

Depuis longtemps, il utilise ses talents dans le domaine de la musique acoustique en tant que producteur, auteur et musicien. En tant qu'auteur, Antero a découvert un style personnel et raffiné qui a été très demandé par exemple dans les films d'Aki Kaurismäki *Au loin s'en vont les nuages*, *L'homme sans passé* et *Les lumières du faubourg*. Il s'est familiarisé avec le tango en travaillant avec les maîtres argentins ; Antero a enregistré des disques en Finlande et en France avec les joueurs de bandonéon Cesar Strosio et José Libertella et le pianiste Gustavo Beytelman.

ENSEMBLE MASTANGO

L'Ensemble Mastango se concentre sur les traditions musicales de notre époque. Avec Troilo, Pugliese et Piazzolla le tango s'est développé en musique de concert, lançant de nouveaux défis aux musiciens. Le répertoire de Mastango regroupe des tangos classiques (Troilo, Gardel) et des compositions des membres du groupe. Les travaux d'Antero Jakoila regroupent les influences du tango et de la musique populaire finlandaise.

Antero Jakoila (b. 1945) (*guitare*)

Mikko Helenius (b. 1977) (*bandonéon, piano, chant*)

Mauri Saarikoski (b. 1961) (*violon*)



MELROSE
Tokela



Janne Hyytiäinen
KOISTINEN



Maria Heiskanen
AILA

Depuis 1981, il est le chef opérateur de tous les films d'Aki Kaurismäki (sauf le téléfilm *Les mains sales*) ainsi que de la plupart des productions de Sputnik Oy et de Villealfa Film-productions Oy.



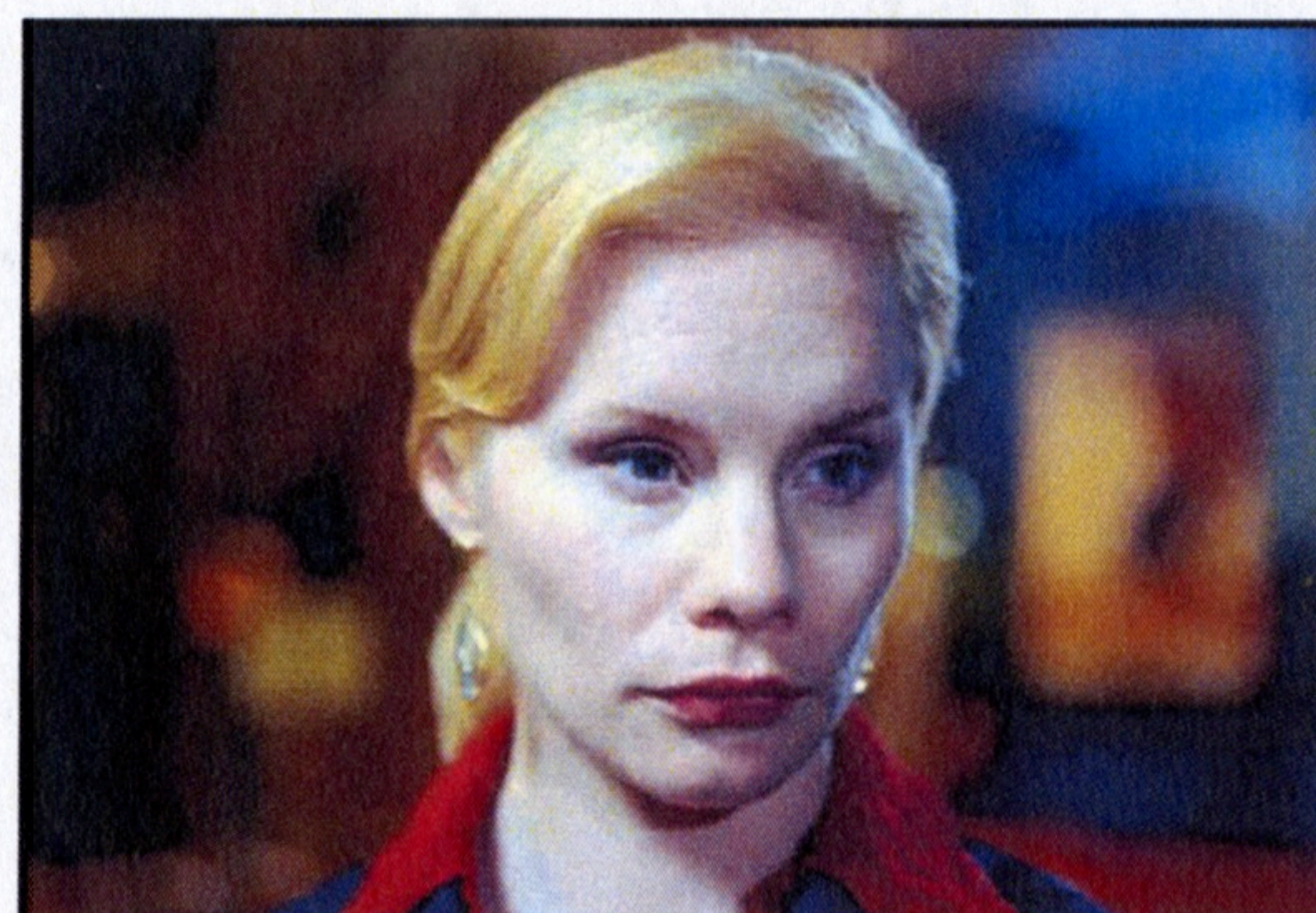
TIMO SALMINEN
Chef opérateur

Depuis la fin de ses études de l'Ecole d'Art dramatique en 2001, Janne Hyytiäinen a travaillé dans plusieurs théâtres d'Helsinki et il a tenu plusieurs seconds rôles à la télévision et au cinéma. Il est apparu pour la première fois, dans le rôle du barman, dans le court métrage *Dogs Have No Hell*, réalisé par Aki Kaurismäki. Il a également un second rôle dans *L'homme sans passé* de Kaurismäki. Dans *Les lumières du faubourg* il apparaît pour la première fois dans un rôle principal au cinéma.



JANNE HYYTIÄINEN
Koistinen

Maria Järvenhelmi est apparue au cinéma pour la première fois en 1986. Elle a fini l'Ecole d'Art dramatique en 2000 et elle a réalisé une carrière remarquable dans le cinéma finlandais. *Les lumières du faubourg* est sa première collaboration avec Aki Kaurismäki. Maria se produit aussi en tant que chanteuse d'un groupe qui s'appelle *Cudos* depuis 1997.



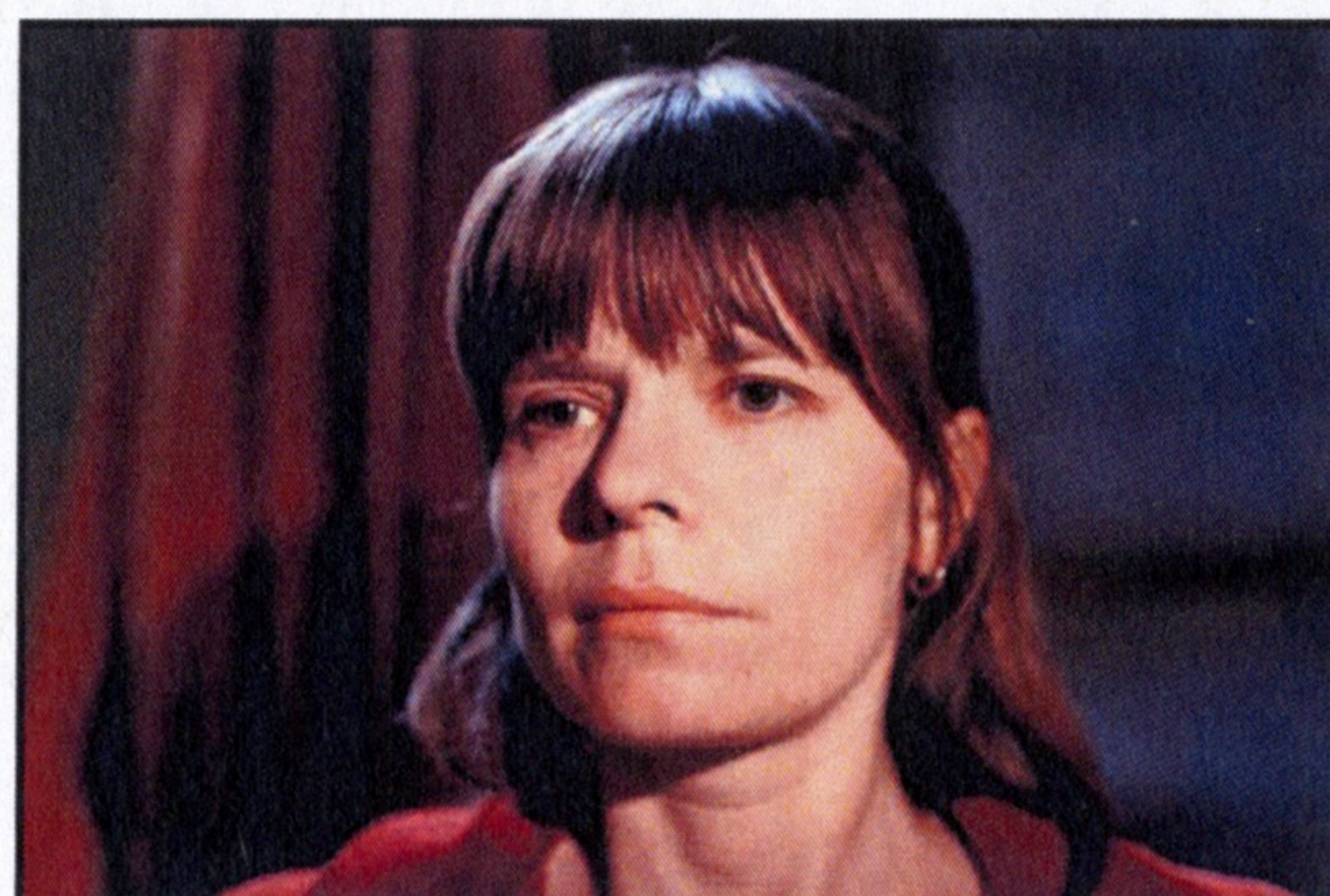
MARIA JÄRVENHELMİ
Mirja

Ilkka Koivula est apparu dans son premier rôle principal dans le cinéma finlandais en 1989. Il a fini ses études à l'Ecole d'Art dramatique en 1990 et il a travaillé depuis dans le cinéma finlandais aussi bien que dans les théâtres de plusieurs villes finlandaises. *Les lumières du faubourg* est sa première collaboration avec Aki Kaurismäki.



ILKKA KOIVULA
Lindström

Maria Heiskanen a débuté dans le cinéma suédois dans *Il capitano*, réalisé par Jan Troell en 1991. Elle a travaillé depuis dans plusieurs théâtres et à la télévision aussi bien en Suède qu'en Finlande. *Les lumières du faubourg* est sa première collaboration avec Aki Kaurismäki.



MARIA HEISKANEN
Aila

Paju est la fille d'une célèbre famille de chiennes-comédiennes ; son arrière grand-mère Laika a tenu le rôle inoubliable de Baudelaire dans *La vie de bohème* d'Aki Kaurismäki. Sa grand-mère, Piitu a joué un des rôles principaux dans *Juha* de Kaurismäki. Sa mère Tähti a remporté le prix « the Palm Dog » à Cannes en 2002 avec le film *L'homme sans passé*.



PAJU

Production

SPUTNIK OY

Museokatu 13 A, 00100 Helsinki, Finlande
Tél: +358 9 6877 100 Fax: +358 9 6877 1010
sputnik@sputnik.fi

Pandora Film

Ebertplatz 21, 50668 Cologne, Allemagne
Tél: +49 221 973 320 Fax: +49 221 973 329
info@pandorafilm.com
www.pandorafilm.com

Pyramide Productions

5, rue du Chevalier de Saint George, 75008 Paris, France
Tél: +33 1 40 20 13 60 Fax: +33 1 42 96 05 90

Distribution en France

Pyramide

5, rue du Chevalier de Saint George, 75008 Paris
Tél: +33 1 42 96 01 01 Fax: +33 1 40 20 02 21
A Cannes: 6, la Croisette, 06400 Cannes (3ème étage)
Tél: et Fax: +33 4 92 59 32 01
www.pyramidefilms.com

Attachée de presse pour la France: Eva Simonet

92, rue Jouffroy d'Abbans, 75017 Paris
Tél: +33 1 44 29 25 98
Mobile Paris et Cannes: +33 6 62 41 06 16
eva.simonet@wanadoo.fr

Ventes

The Match Factory GmbH
Eduard-Schmid-Strasse 13
D-81541 Munich
Allemagne
Tél: +49 89 2000120 0
Fax: +49 89 2000120 10
www.the-match-factory.com

Presse internationale

Wolfgang W. Werner et Christiane Leithardt
Public Relations
Hohenzollernstrasse 10
D-80801 Munich
Allemagne
Tél: +49 89 38 38 67 0
Fax: +49 89 38 38 67 11

A Cannes

Mobile: +49 179 104 80 64
E-mail: info@werner-pr.de
Résidence Massena
Tél: +33 492 18 39 73
Fax: +33 493 45 63 95

Ventes scandinaves

WILLMAR ANDERSSON FILM
P.O.Box 5612
S-11486 Stockholm
Suède
Tél: +46 8 762 1782
Fax: +46 8 103 850

Festivals

LA FONDATION FINLANDAISE
DE LA CINEMATOGRAPHIE
K13 Kanavakatu 12
00160 Helsinki, Finlande
Tél: +358 9 622 0300,
Fax: +358 9 6220 3060
ses@ses.fi